

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM

Số: 159 ngày 01/4/2021

CHUYÊN

Lãnh đạo CC: VP. Nguyễn Văn Bình

Phòng: VP. Nguyễn Văn Bình

Sao:

CÔNG VĂN ĐẾN

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 06/QLDVAU77/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức cá nhân: CÔNG TY TNHH QUẢN LÝ DỊCH VỤ ĂN UỐNG 77
 Địa chỉ: Thôn Ngọc Lãng, Xã Ngọc Lâm, Thị xã Mỹ Hào, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
 Điện thoại: 0915067677
 Mã số doanh nghiệp: 0901093602
 Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Không áp dụng

II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: **Nước tương hải sản**
- Thành phần: Nước, đậu nành, lúa mì (gluten), muối ăn, đường cát trắng, chất điều vị (INS621), còi sò điệp khô (0,2%), chất điều vị (INS635, INS631), chất bảo quản (INS211), chất tạo ngọt tổng hợp (sucralose/INS955).
- Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng đối với bao bì thủy tinh, 18 tháng đối với bao bì nhựa.
- Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
 - Chất liệu bao bì: Sản phẩm đựng trực tiếp trong bao bì thủy tinh hoặc bao bì nhựa PET có nắp (bao bì cấp 1). Bao bì đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.
 - Quy cách đóng gói: Thể tích thực: 500 ml; 1,75 L; 4,9 L.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà sản xuất: Công ty TNHH gia vị thực phẩm Hải Thiên (Cao Minh) thành phố Phật Sơn; Địa chỉ: (Số 889 đại lộ Cao Minh) khu Đông khu công nghiệp Thương Giang, quận Cao Minh, thành phố Phật Sơn, tỉnh Quảng Đông, Trung Quốc..

III. Mẫu nhãn sản phẩm (nhãn sản phẩm và nhãn phụ dự kiến đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm;
- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm
- Quyết định 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm;
- Các quy định liên quan khác theo pháp luật hiện hành.

Chi tiết như sau:

Các chỉ tiêu vi sinh vật

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	<i>Salmonella</i>	/25g	Không có
2	<i>E.Coli</i>	CFU/g	Không có
3	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10 ⁴
4	TSBTNM-NM	CFU/g	10
5	<i>Coliform</i>	CFU/g	10 ²
6	<i>S.aureus</i>	CFU/g	3



7	<i>Cl. Perfringens</i>	CFU/g	10
---	------------------------	-------	----

Hàm lượng kim loại nặng:





BỘ Y TẾ
VIỆN KIỂM NGHIỆM AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM QUỐC GIA
NATIONAL INSTITUTE FOR FOOD CONTROL (NIFC)

Trụ sở chính/ Head Office: 65 Phạm Thân Duật, P. Mai Dịch, Q. Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam
VP1/ Rep. Office 1: Phòng A102, Công B Cảng Cát Lái, số 1295B Nguyễn Thị Định, P. Cát Lái, Q2, TP. HCM, Việt Nam
VP2/ Rep. Office 2: Số 1 Ngô Quyền, P. Đông Hải I, Q. Hải An, TP. Hải Phòng, Việt Nam
Hotline: 19001065 Email: ktm@nifc.gov.vn Website: http://www.nifc.gov.vn

Số: 6072/PKN-VKNQG

PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

1. Tên mẫu: Nước tương hải sản
2. Mã số mẫu: 03211617/DV.6
3. Mô tả mẫu: Nguyên chai 500 mL - Số lượng: 1
NSX: 05/12/2019 - HSD: 04/12/2021; Không có mẫu lưu
4. Số lượng mẫu: 01 mẫu
5. Thời gian lưu mẫu: Không có
6. Ngày nhận mẫu: 08/03/2021
7. Thời gian thử nghiệm: 08/03/2021 - 15/03/2021
8. Nơi gửi mẫu: CÔNG TY TNHH QUẢN LÝ DỊCH VỤ ĂN UỐNG 77
Địa chỉ: Thôn Ngọc Lãng, Xã Ngọc Lâm, Thị xã Mỹ Hòa,
Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
9. Kết quả thử nghiệm: Các chỉ tiêu Hóa lý và Vi sinh vật

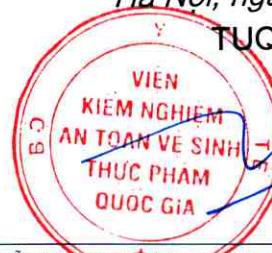
STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả
9.1*	Salmonella	/25mL	TCVN 10780-1:2017	KPH
9.2*	S. aureus	CFU/mL	FDA-BAM CHAPTER 12:2019	KPH (LOD: 1 CFU/mL)
9.3*	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/mL	TCVN 4884-1:2015	KPH (LOD: 1 CFU/mL)
9.4*	Cl. perfringens	CFU/mL	TCVN 4991:2005	KPH (LOD: 1 CFU/mL)
9.5*	Coliforms	CFU/mL	TCVN 6848:2007	KPH (LOD: 1 CFU/mL)
9.6*	E. coli	CFU/mL	TCVN 7924-2:2008	KPH (LOD: 1 CFU/mL)
9.7*	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/mL	TCVN 8275-1:2010	KPH (LOD: 1 CFU/mL)
9.8*	Hàm lượng Arsenic	mg/L	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	< LOQ (LOQ: 0,02 mg/L)
9.9*	Hàm lượng Cadmi	mg/L	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	< LOQ (LOQ: 0,01 mg/L)
9.10*	Hàm lượng Thủy ngân	mg/L	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	KPH (LOD: 0,004 mg/L)
9.11*	Hàm lượng Chì	mg/L	AOAC2015.01 (ICP-MS)	KPH (LOD: 0,007 mg/L)
9.12	Hàm lượng Aflatoxin B1	µg/L	NIFC.04.M.038 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 0,5 µg/L)
9.13	Hàm lượng Aflatoxin B1, B2, G1, G2	µg/L	NIFC.04.M.038 (LC-MS/MS)	KPH (LOD: 0,5 µg/L)

Ghi chú: KPH - Không phát hiện (nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp thử-LOD)

LOQ - Giới hạn định lượng của phương pháp thử

Hà Nội, ngày 15 tháng 3 năm 2021

TUQ.VIỆN TRƯỞNG



TRƯỞNG KHOA
ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG
TS. Lê Thị Phương Thảo

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm. This report is only valid for the above sample
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Kiểm Nghiệm ATVSTPQG/ This report shall not be reproduced partly without the written approval of NIFC
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Information of sample and customer is written as customer's request
4. (*) Phép thử được công nhận phù hợp theo yêu cầu của ISO/IEC 17025/ Method is accredited in accordance with ISO/IEC 17025
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định/ Complaints shall not be resolved in case the storage sample is unavailable or out of storage time.

NHÃN CHÍNH 1,75 L và 4,9 L



海天
中华老字号
China Time-honored Brand

推荐菜：图片仅供参考

海天 海鲜酱油

好酱油 点拌鲜

TASTY SEAFOOD FLAVORED SOY SAUCE

本品可直接用于点蘸鲜蔬及海鲜、凉拌凉菜、佐餐及四季火锅等，风味尤佳。

酿造酱油 净含量: 4.9L

产品名称：海鲜酱油(酿造酱油)
 配料表：水、非转基因黄豆、小麦、食盐、白砂糖、谷氨酸钠、干贝、5'-肌苷酸钠、5'-肌酐二钠、苯甲酸钠、三氯蔗糖。
 产品标准号：GB/T 18180 高盐稀态发酵酱油
 氨基酸态氮含量≥0.80g/100mL 质量等级：一级
 保质期：18个月 生产日期印于罐盖或罐身
 贮存条件：阴凉干燥处保存，开封后请尽快食用，冷藏更佳。
 温馨提示：发酵产品，若有少量沉淀属正常现象，请放心食用，使用时应防止水、油等异物混入罐内；使用后应立即盖紧罐盖，保持罐口清洁。

服务热线：400-8899-813
www.haitian-food.com

6 902265 490418

营养成分表

项目	每份(15mL)	营养素参考值%
能量	58 kJ	1%
蛋白质	1.4 g	2%
脂肪	0 g	0%
碳水化合物	1.3 g	1%
钠	1020 mg	51%

点蘸 凉拌 火锅 小炒

生活多美味 Good Life Good Taste 生活多美味 Good Life Good Taste

NHÂN CHÍNH 500 ml



委托方：佛山市海天调味食品股份有限公司
 地址：广东省佛山市文沙路16号
 受托加工方：佛山市海天(高明)调味食品有限公司
 生产地址：广东省佛山市高明区沿江工业园东园
 产地：广东省佛山市
 食品生产许可证号：SC10344060900014

服务热线：400-8699-813
 www.haitian-food.com



关注海天微信公众号
 获取最新资讯



推荐菜式
 图片仅供参考

TASTY SEAFOOD FLAVORED SOY SAUCE
 净含量：500mL 酿造酱油

本品可直接用于点蘸鲜蔬及海鲜、捞拌凉菜、佐餐及四季火锅等，风味尤佳。



项目	每100mL	营养素参考值%
能量	58 kJ	1%
蛋白质	1.4g	2%
脂肪	0g	0%
碳水化合物	1.8g	1%
钠	1020 mg	51%

产品名称：海鲜酱油(酿造酱油)
 配料表：水、非转基因黄豆、小麦、食用盐、白砂糖、谷氨酸钠、干贝、5'-呈味核苷酸二钠、5'-肌苷酸二钠、苯甲酸钠、三氯蔗糖
 产品标准号：GB/T 18186
 高盐固态发酵酱油
 氨基酸态氮含量≥0.80g/100mL
 总酸等值：—位
 保质期：24个月
 生产日期印于瓶盖或标签
 贮存条件：阴凉干燥处保存，开封后请尽快食用，冷藏更佳。
 佐餐凉拌或烹炒均宜

温馨提示：发酵产品，若有少量沉淀属正常现象，请放心食用。使用时应防止水、油等异物混入瓶内；使用后请立即盖紧瓶盖，保持瓶口清洁。



NHÃN PHỤ DỤ KIẾN

Tên sản phẩm: **Nước tương hải sản**

Thành phần: Nước, đậu nành, lúa mì (gluten), muối ăn, đường cát trắng, chất điều vị (INS621), còi sò điệp khô (0,2%), chất điều vị (INS635, INS631), chất bảo quản (INS211), chất tạo ngọt tổng hợp (sucralose/INS955).

Thể tích thực: 500 ml; 1,75 L; 4,9 L.

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: Xem “MFG”, “EXP” trên bao bì (ngày tháng năm).

Hướng dẫn sử dụng: Dùng cho các món trộn, xào và nấu.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở bao bì, vui lòng sử dụng nhanh nhất có thể, nên bảo quản trong ngăn mát tủ lạnh.

Thông tin, cảnh báo: Không dùng cho người dị ứng với đậu nành, lúa mì (gluten) và sò điệp.

Xuất xứ: Trung Quốc

Nhà sản xuất: Công ty TNHH gia vị thực phẩm Hải Thiên (Cao Minh) thành phố Phật Sơn; Địa chỉ: (Số 889 đại lộ Cao Minh) khu Đông khu công nghiệp Thương Giang, quận Cao Minh, thành phố Phật Sơn, tỉnh Quảng Đông, Trung Quốc.

Nhập khẩu và tự công bố: CÔNG TY TNHH QUẢN LÝ DỊCH VỤ ĂN UỐNG 77; Địa chỉ: Thôn Ngọc Lãng, Xã Ngọc Lâm, Thị xã Mỹ Hào, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Tự công bố số: 06/QLDVAU77/2021

Hưng Yên, ngày 19 tháng 3 năm 2021

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



**GIÁM ĐỐC
HÀ HƯƠNG LY**

Ảnh khung giữa:

Hải Thiên

Sản phẩm này được sử dụng trực tiếp để nhúng hải sản, rau trộn, món lạnh, phục vụ các bữa ăn và lẩu bốn mùa v.v, hương vị đặc biệt thơm ngon.

Nước tương ngon

Hương vị tươi mới

Hình ảnh chỉ mang tính minh họa

Thể tích thực: 500ml nước tương ủ

Ảnh khung trái:

Công ty kinh doanh: Công ty TNHH

Gia vị thực phẩm Hải Thiên Phật Sơn;

Địa chỉ: Số 16, đường Wensha, thành

phố Phật Sơn, tỉnh Quảng Đông

Bên nhận ủy thác chế biến: Công ty

TNHH gia vị thực phẩm Hải Thiên

(Cao Minh) thành phố Phật Sơn; Địa

chỉ: khu Đông khu công nghiệp

Thương Giang, quận Cao Minh, thành

phố Phật Sơn, tỉnh Quảng Đông,

Trung Quốc.

Xuất xứ: Thành phố Phật Sơn, tỉnh

Quảng Đông

Số giấy phép sản xuất thực phẩm:

SC10344060800014

Đường dây nóng dịch vụ:

400-8899-813

www.haitian-food.com

Đề xuất sử dụng: chấm, trộn salad,

lẩu, xào

Ảnh khung phải:

Hải Thiên

Thương hiệu được vinh danh theo thời gian của Trung Quốc

Thông tin dinh dưỡng

Thành phần	Mỗi khẩu phần (15ml)	Giá trị tham khảo chất dinh dưỡng %
Năng lượng	58 kJ	1%
Protein	1.4 g	2%
Chất béo	0 g	0%
Cacbonhydrat	1.8 g	1%
Natri	1020 mg	51%

Tên sản phẩm: Nước tương hải sản (nước tương ủ)

Thành phần: nước, đậu nành không biến đổi gen, lúa mì, muối ăn, đường trắng, natri glutamat, còi sò điệp, Dinatri 5'-ribonucleotid, Dinatri 5'-inosinat, natri benzoat, sucralose.

Số tiêu chuẩn sản phẩm: GB/T 18186. Nước tương lên men pha loãng nồng độ muối cao. Hàm lượng nito acid amin \geq 0.80g/100ml. Mức chất lượng: Loại I. Hạn sử dụng: 24 tháng

Ngày sản xuất được in trên nắp hoặc bao bì. Phương pháp bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.

Sử dụng càng sớm càng tốt sau khi mở, tốt hơn khi để lạnh.

Dùng với món trộn, hoặc các món xào.

Chú ý: Sản phẩm lên men, nếu có một lượng nhỏ cặn là bình thường, hãy yên tâm. Khi sử dụng, ngăn không cho các vật lạ như nước và dầu văng vào chai, đóng nắp chai ngay sau khi sử dụng để giữ cho miệng chai sạch sẽ

Mã vạch: 6 902265 160502

**CÔNG TY TNHH DỊCH THUẬT VÀ
DỊCH VỤ VIETTRANS**

Xác nhận bản dịch ĐÚNG với bản gốc

từ tiếng Trung sang tiếng Việt Nam

Hải Phòng, ngày 19 tháng 3 năm 2021



GIÁM ĐỐC

Phạm Anh Thư



海鲜酱油

委托方：佛山市海天调味食品股份有限公司
 地址：广东省佛山市文沙路16号
 受托加工方：佛山市海天(高明)调味食品有限公司
 生产地址：广东省佛山市高明区沧江工业园东园
 产地：广东省佛山市
 食品生产许可证编号：SC10344060800014

服务热线：400-8899-813
 www.haitian-food.com

推荐使用方法



关注海天微信公众号
 教你做四季家常菜!



本品可直接用于点蘸鲜蔬及海鲜、凉拌凉菜、佐餐及四季火锅等，风味尤佳。

好酱油
点拌鲜

TASTY SEAFOOD FLAVORED SOY SAUCE

净含量：500mL 酿造酱油



营养成分表

项目	每份(15mL)	营养素参考值%
能量	58 kJ	1%
蛋白质	1.4 g	2%
脂肪	0 g	0%
碳水化合物	1.8 g	1%
钠	1020 mg	51%

产品名称：海鲜酱油(酿造酱油)
 配料表：水，非转基因黄豆，小麦，食用盐，白砂糖，谷氨酸钠，干贝，5'-呈味核苷酸二钠，5'-肌苷酸二钠，苯甲酸钠，三氯蔗糖。
 产品标准号：GB/T 18186
 高盐稀态发酵酱油
 氨基酸态氮含量≥0.80g/100mL
 质量等级：一级
 保质期：24个月
 生产日期印于瓶盖或标签
 贮存条件：阴凉干燥处保存，开封后请尽快食用，冷藏更佳。
 佐餐凉拌或烹调炒菜

温馨提示：发酵产品，若有少量沉淀属正常现象，请放心食用。使用时应防止水、油等异物混入瓶内，使用后应立即盖紧瓶盖，保持瓶口清洁。

6 902265 160502



BẢN SAO

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
TỈNH HƯNG YÊN
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

Mã số doanh nghiệp: 0901093602

Đăng ký lần đầu: ngày 13 tháng 01 năm 2021

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: **CÔNG TY TNHH QUẢN LÝ DỊCH VỤ ĂN UỐNG 77**

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

Thôn Ngọc Lãng, Xã Ngọc Lâm, Thị xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: **0936655666**

Fax:

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ

5.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Năm tỷ đồng

4. Thông tin về chủ sở hữu

Họ và tên: **HÀ HƯƠNG LY**

Giới tính: **Nữ**

Sinh ngày: **21/05/1983**

Dân tộc: **Kinh**

Quốc tịch: **Việt Nam**

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: **Chứng minh nhân dân**

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: **030183000392**

Ngày cấp: **27/05/2015**

Nơi cấp: **Cục Cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư**

Địa chỉ thường trú: *Đường Nguyễn Thiện Thuật, Phường Nhân Hòa, Thị xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam*

Địa chỉ liên lạc: *Đường Nguyễn Thiện Thuật, Phường Nhân Hòa, Thị xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam*

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: HÀ HƯƠNG LY

Giới tính: Nữ

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 21/05/1983

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: 030183000392

Ngày cấp: 27/05/2015

Nơi cấp: Cục Cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư

Địa chỉ thường trú: Đường Nguyễn Thiện Thuật, Phường Nhân Hòa, Thị xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Địa chỉ liên lạc: Đường Nguyễn Thiện Thuật, Phường Nhân Hòa, Thị xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

CHỨNG THỰC PHÁP SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Số chứng thực: 1453 Quyển số: QL SCT/BS
Ngày: 22-02-2021
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG PHAN NGUYỆT
CÔNG CHỨNG VIÊN

TRƯỞNG PHÒNG



Đoàn Thị Tâm



Phan Thị Nguyệt